



If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

news organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to News@scdaily.com or contact

John Robbins 281-965-6390
Jun Gai 281-498-4310

Publisher: Wea H. Lee
President: Catherine Lee
Editor: John Robbins

Address: 11122 Bellaire Blvd.,
Houston, TX 77072
E-mail: News@scdaily.com

WHO team, on tightly controlled China mission, visits hospital



Inside C2

Southern DAILY

Make Today Different

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

Sunday, February 07 2021

Stalling U.S. labor market bolsters Biden's drive for big stimulus package



WASHINGTON (Reuters) - U.S. employment growth rebounded moderately in January and job losses in the prior month were deeper than initially thought, strengthening the case for a sizable relief package from the government to aid the recovery from the COVID-19 pandemic.

The Labor Department's closely watched employment report on Friday showed job losses in manufacturing and construction, two sectors which have been propping up the economy. There were further job losses at restaurants and bars. Retailers and employers in the transportation industry also laid off workers.

Millions of Americans are experiencing long spells of unemployment and permanent job losses, while others have given up searching for work. President Joe Biden on Friday cited the weak report to push the U.S. Congress to pass a \$1.9 trillion recovery plan amid resistance from Republicans, now worried about the ballooning national debt.

"It's very clear that our economy is still in trouble," Biden said in an address to the nation. "I see enormous pain in this country. I am going to act

fast."

Biden's fellow Democrats in Congress approved a budget outline that will allow them to muscle the stimulus through in the coming weeks without Republican support.

Nonfarm payrolls increased by 49,000 jobs last month. Data for December was revised to show 227,000 jobs lost instead of 140,000 as previously reported. Employment is 9.9 million jobs below its peak in February 2020.

The economy also created 250,000 fewer jobs in the 12 months through March 2020 than previously estimated. The Congressional Budget Office has estimated employment would not return to its pre-pandemic level before 2024. Economists polled by Reuters had forecast payrolls rising by 50,000 jobs in January.

"The weakness portrayed in today's labor report opens the door for the Biden administration to push forward with a higher spending package and provide relief for many Americans and businesses that continue to struggle with the pandemic," said Charlie Ripley, senior investment strategist at Allianz Investment Management.

ment Management.

December's drop in payrolls was the first in eight months and came amid renewed restrictions on businesses like restaurants and bars to slow a resurgence in coronavirus infections. Though those curbs on businesses continued into the first half of January, there is reason for cautious optimism as some employment measures have been stabilizing since the second half of January as authorities began easing restrictions.

RELATED COVERAGE

Instant view: January U.S. jobs rebound falls short, December COVID bite looks worse
U.S. jobs report underscores need for Biden recovery plan -adviser
The government surveyed businesses for January's employment report in the middle of the month. It noted the response rate to the survey was "slightly below average."

Nearly \$900 billion in additional relief money provided by the government at the end of December and the acceleration in the distribution of vaccines for the virus could lift hiring in the months ahead. In addition, the pace of COVID-19 infections appears to have peaked in early January.

"We are hopeful that January will mark the low point for 2021 job creation," said James Knightley, chief international econ-

mist at ING in New York. "Much stronger jobs figures are likely from the second quarter onwards."

Stocks on Wall Street rose. The dollar fell against a basket of currencies. U.S. Treasury prices were lower.

Last month, manufacturing payrolls decreased by 10,000 jobs, while employment at construction sites dropped by 3,000.

FILE PHOTO: Job seekers break out to visit corporate employment personnel at a U.S. Chamber of Commerce Foundation "Hiring Our Heroes" military job fair in Washington January 8, 2016. REUTERS/Gary Cameron

Retailers shed 38,000 jobs and healthcare employment declined by 30,000. The transportation and warehousing industry lost 28,000 jobs. There were 61,000 job losses in the leisure and hospitality sector. But employment in professional and business services increased by 97,000, with temporary hiring accounting for nearly all the gains.

Government payrolls rose by 43,000 jobs, lifted by state and local government education.

Though the unemployment rate dropped to 6.3% in January from 6.7% in December, that was because many people stopped looking for work. The jobless rate was also pulled down by people misclassifying themselves as being "employed but absent from work." Without this misclassification, it would have been 6.9%.

Just over 4 million Americans have been unemployed for more than six weeks, accounting for 39.5% of the jobless in January. The ranks of those who have permanently lost their jobs increased to 3.5 million from 3.4 million in December. These people could struggle to find work or get higher pay the longer they remain unemployed.

The labor force participation rate, or the proportion of working-age Americans who have a job or are looking for one, dipped to 61.4% from 61.5% in December. The participation rate has declined significantly during the pandemic, with women accounting for the biggest share of dropouts.

That has been attributed to difficulties securing childcare as many schools remain closed for in-person learning.

"There is still an enormous amount of work to do to get back to maximum employment," said Chris Low, chief economist at FHN Financial in New York.

The report also underscored the so-called K-shaped recovery, where better-paid workers are doing well while lower-paid workers are losing out. The continued decimation of lower-paying jobs boosted annual wage growth to 5.4% from 5.1% in December. The average workweek increased to 35 hours from 34.7 hours.

"Businesses and the administration will need to work together to implement policies and programs which close this diverging gap and ensure displaced Americans can return to the workforce," said Karen Fichuk, Randstad North America chief executive officer.



www.afnb.com



恆豐 銀行
American First National Bank

借記卡手機管理
24小時保護你的賬戶



| | | | | | | | |
|---|---|--|--|---|--|--|---|
| Houston Area: Main Office 713-596-2888 Dallas Area: Richardson Branch 972-348-3488 | Spring Branch 713-273-1838 Harry-Hines Branch 972-348-3433 | Katy Branch 281-762-6688 Legacy Branch 972-348-3466 | Harwin Branch 713-273-1888 Carrollton Branch 972-428-5088 | First Colony Branch 713-596-2588 Arlington Branch 817-261-5585 | Nevada Area: Las Vegas Branch 702-777-9988 Garland Branch 972-272-3375 | Pahrump Branch 775-751-1773 Plano Branch 469-429-2422 | Amargosa Valley Branch 775-372-1100 California Area: City of Industry Branch 626-667-3988 Alhambra Branch 626-863-1980 |
|---|---|--|--|---|--|--|---|

WEA LEE'S GLOBAL NOTES

02/06/2021

CORONAVIRUS DIARY

Wealee@scdaily.com

We Are Opening A New Chapter Of The New Media

Since June 16, 1979, when the first issue of the Southern Chinese News was published in Houston, Texas, we became one of the largest Asian news groups in America. When we look back at forty-two years ago, we were using a very traditional typesetting machine to publish the newspaper. And then when computers and software arrived, we totally changed our editing and pre-press production work.

Because new technology has arrived the whole world is changing. New Smartphones, iPads and 5G internet connec-

tions all bring new life to the world.

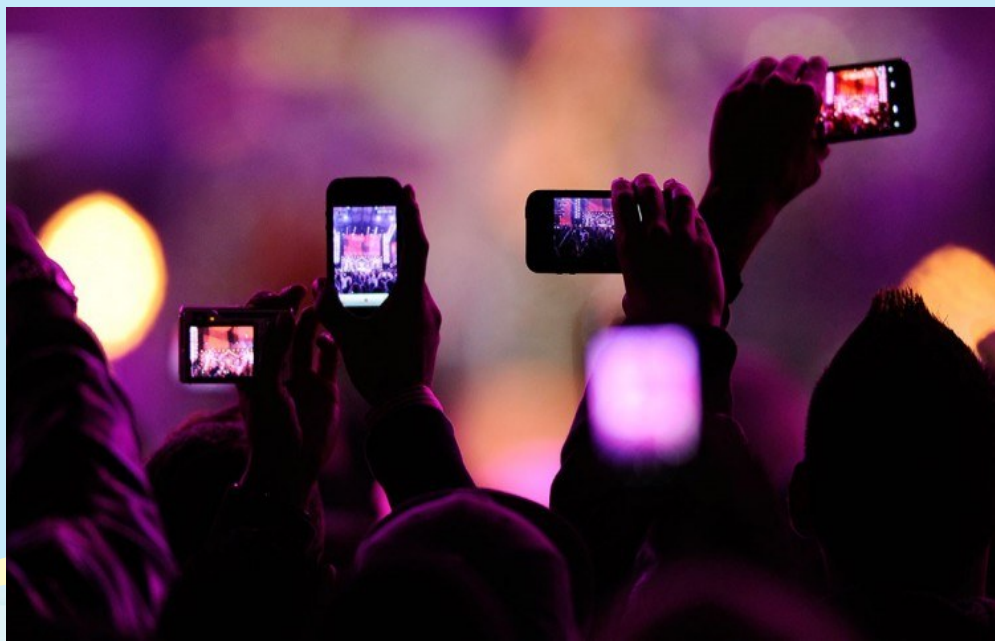
Today Southern News Group will be a part of this new era to manage and edit our news products to go on all the social media platforms including YouTube, Facebook, Twitter, TikTok and WeChat to bring the latest information to all our readers and listeners and through these new platforms we can reach more people than ever before.

Our news team will set up a new production line for presenting the daily news and television programs and will connect

with all the different social media platforms so that more people will have access to the news immediately through messages on their smartphones and small iPad devices.

For our media business this is the time we need to change, adapt and adjust to the new digital environment. Our goal is to keep our readers and listeners in touch with the news through the power of social media.

We are ready to welcome the Chinese Lunar New Year of the Metal Ox. Our team will continue to try our best to serve our community here and all around the world.



Southern News Group Chairman / CEO
Chairman of International Trade & Culture Center
Chairman of International District Houston Texas



Publisher Southern Daily Wea H. Lee

Stay Home!

BUSINESS

Wear Mask!

Biden Administration To Send Covid Vaccines Directly To Pharmacies -- Increasing Shipments To States



A man waits for pharmacist Joe Borge in Danvers, MA on Feb. 1, 2021. On the first day of Phase 2 of the COVID-19 rollout, seniors, 75 and over, will get vaccinated in the Walgreens Pharmacy, at 107 High Street, in Danvers. (Photo/Pat Greenhouse | Boston Globe | Getty Images)

KEY POINTS

The U.S. will increase its weekly supply of Covid-19 vaccines to states by 5%, providing at least 10.5 million doses for the next three weeks, a Biden administration official said Tuesday.

That bump comes a week after the White House said it would increase supply to states by 16% over the next three weeks.

The federal government will also turn on its first phase of a federal partnership to send doses directly to retail chains beginning Feb. 11.

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

The Biden administration said last Tuesday it will start distributing limited supplies of vaccines directly to retail pharmacies beginning Feb. 11, in effort to make it faster and easier for people to get inoculated. These doses are separate from those allocated to states. Jeff Zients, Biden's coronavirus coordinator, cautioned that supply constraints will limit the early availability of shots in drugstores. He said the administration wanted to target supplies to pharmacies serving "socially vulnerable communities." The U.S. will increase its weekly shipments of Covid-19 vaccine doses to states by 5% and send some doses directly to pharmacies to expand access to the lifesaving shots nationwide, the Biden administration's Covid-19 response team said Tuesday. The federal government will now send a minimum of 10.5 million doses per week for the next three

weeks across the U.S. Zients said on a conference call with reporters Tuesday. The increase comes a week after the White House said it would up supply to states by 16% over the next three weeks. The administration is also buying an additional 100 million doses of both Pfizer's and Moderna's two-shot vaccines and said last week it will provide enough doses for 300 million Americans by the end of the summer or early fall.



The Biden administration will start distrib-

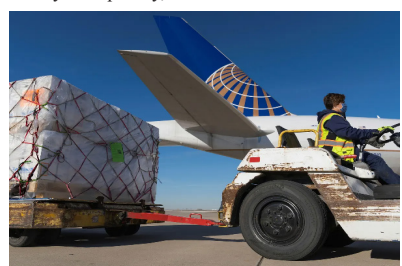
uting limited supplies of vaccines directly to retail pharmacies beginning Feb. 11th.

The federal government will send doses directly to drugstores beginning on Feb. 11, Zients said. Due to constrained supply of the vials, however, the program will start with about 6,500 retail stores nationwide with plans to eventually expand it to 40,000 pharmacies. The U.S. has allocated 1 million doses to pharmacies in addition to the 10.5 million it has set aside for states, tribes and U.S. territories beginning next week, Zients said.

Zients said the expanded vaccine supply is "all a result of the manufacturing scaling up." He said the administration has been able to secure the resources necessary to extract an extra sixth dose from Pfizer's vaccine vials, which were originally supposed to hold five shots.

The supply kits sent to states with the company's vaccine will now include a special "low dead space" syringe needed to draw the extra shot, which should result in a 20% increase in the nation's supply of Pfizer's vaccine.

The federal government has already paired with CVS and Walgreens to vaccinate people residing in long-term care facilities. That program, however, is different from a plan announced in November under the former Trump administration that would make doses available at a wider swath of retail pharmacies. Some drugstore chains have already started vaccinating people in certain states that directly allocate some of their doses to those pharmacies. The new partnership would allow the shots to be directly routed from the federal government to brick-and-mortar retail chains. "This pharmacy program will expand access in neighborhoods across the country so you can make an appointment and get your shot conveniently and quickly," Zients said.



Drugstore chains and pharmacies were supposed to take on a larger role in distributing the vaccine once the government expanded access to more people. But the slower-than-expected rollout has frustrated pharmacy chains, which have said

they could leverage their existing footprint to speed up distribution. The Biden administration had previously indicated it would "quickly jumpstart" efforts to ensure vaccines are available at local pharmacies across the U.S. President Joe Biden has said that the plan would ensure that most Americans have access to a vaccine just miles from their home.

Pharmacy chains prep for vaccines

CVS on Tuesday said the company will begin administering Covid-19 vaccines to eligible populations across 11 states beginning Feb. 11 through the Federal Retail Pharmacy Program. Those states include California, Connecticut, Hawaii, Maryland, Massachusetts, New Jersey, New York (excluding New York City), Rhode Island, South Carolina, Texas and Virginia. The company said it will receive a supply of about 250,000 doses to start.

CVS, which has nearly 10,000 pharmacies nationwide, said it has the capacity to administer up to 25 million shots a month. People will be able to sign up for an appointment on the company's website or by calling its customer service representatives. Walgreens also said Tuesday that it will begin administering vaccinations as part of the program across 15 states and jurisdictions beginning Feb. 12.



Those include Chicago, Connecticut, Delaware, Illinois, Kentucky, Maryland, New Hampshire, New Mexico, New York, New York City, North Carolina, Puerto Rico, Vermont, Wisconsin and West Virginia, the company said. Appointments for the shots can be made through the company's online vaccine scheduler. (Courtesy <https://www.cnbc.com/>)

Related

Texas Expecting More Than Half A Million COVID-19 Vaccine Doses This Week

Texas this week expects to receive more than half a million first doses of the COVID-19 vaccine from the federal government, state health officials announced Friday. The 520,425 doses will be shipped to 344 providers, including 82 hubs, in 166 counties across the state, according to the Department of State Health Services. Officials attributed the boost in available vaccine to a 30 percent increase in Moderna doses being sent to the state and a "one-time return" of 126,750 doses of the Pfizer vaccine that

the state had been required set aside for a program that overestimated the number of needed doses. Doses that had been set aside, for a long-term care facilities program, will specifically go to providers located in counties that have been allocated "significantly" fewer vaccines than their share of the population, including in the suburban Houston area, health officials said.

"Texas continues to vaccinate health care workers, residents of long-term care facilities, people 65 and older and those with medical conditions that put them at greater risk of hospitalization and death from COVID-19," state health officials said in a statement. "Vaccine remains limited based on the capacity of the manufacturers to produce it, so it will take time for Texas to receive enough vaccine for all the people in the priority populations who want to be vaccinated."

Additionally, the state plans to order 188,225 doses meant to serve as second doses for people who a few weeks ago received their first vaccine.



520,425 doses of COVID-19 vaccine will be shipped to 344 providers, including 82 hubs, in 166 counties across the state, according to the Texas Department of State Health Services.

"DSHS is working with providers to make sure that they order the number of second doses they need at the appropriate time," officials said. "People should be able to return to the same provider to receive their second dose."

As of Friday, providers across the state had administered about 2.2 million doses, according to DSHS. More than 1.75 million people had received at least one dose while more than 410,000 people were considered fully vaccinated. The short stock of vaccine has tested patience across the Houston region as older individuals and those with conditions that expose them to greater risk have struggled to set appointments. Some of those who've already received one dose don't know when or where they will be able to receive their second dose. (Courtesy [houstonchronicle.com](https://www.houstonchronicle.com))

Editor's Choice



Chicago Bears Devin Hester runs past cheering teammates as he scores a touchdown on the opening kick of Super Bowl XLI against the Indianapolis Colts in Miami, 2007. REUTERS/Gary Cameron



New England Patriots' quarterback Tom Brady holds the Vince Lombardi trophy after defeating the Atlanta Falcons, winning his fifth Super Bowl title, at Super Bowl LI in Houston, 2017. REUTERS/Adrees Latif



New Orleans Saints quarterback Drew Brees holds up his son Baylen after the Saints defeated the Indianapolis Colts in Super Bowl XLIV in Miami, 2010. REUTERS/Jeff Haynes



Michael Jackson performs during the halftime show at Super Bowl XXVII in Pasadena, 1993. REUTERS/Gary Hershorn



Prince performs during the halftime show of Super Bowl XLI between the Indianapolis Colts and the Chicago Bears in Miami, 2007. REUTERS/Marc Serota



Students arrive at a court after being arrested in a demonstration against the military coup, in Mandalay, Myanmar, February 5, 2021. REUTERS/Stringer



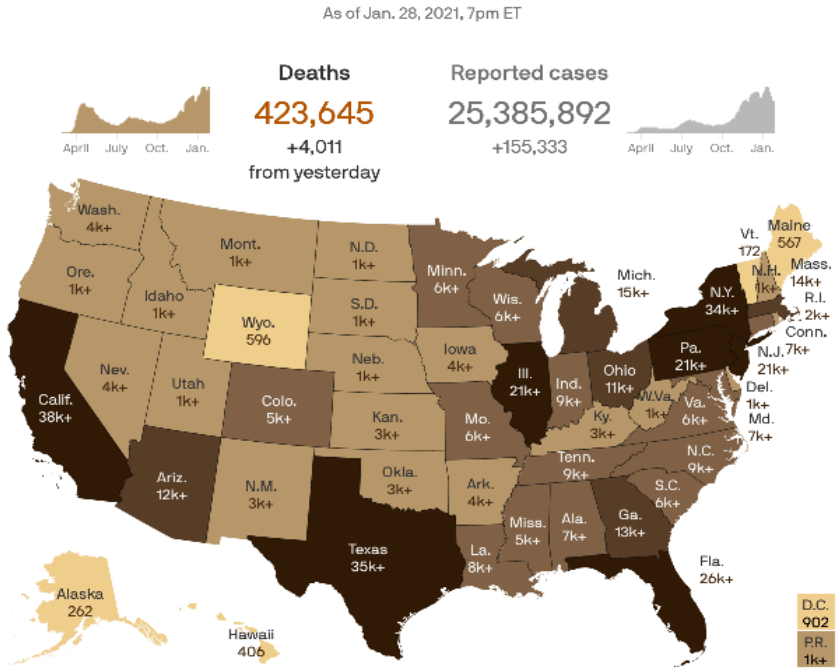
Students from Dagon University take part in a demonstration against the military coup in Yangon, Myanmar, February 5, 2021. REUTERS/Stringer



Teachers from Yangon University of Education wear red ribbons and pose with a three-finger salute as they take part in demonstration against the military coup in Yangon, Myanmar, February 5, 2021. REUTERS/Stringer

U.S. Coronavirus Updates 02/07/21

COVID-19 deaths in the U.S.



Axios Data: The COVID Tracking Project; Note: Does not include probable deaths from New York City; Map: Andrew Witherspoon/Axios

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

The U.S. surpassed 8 million coronavirus cases as of last Friday, per Johns Hopkins data.

The big picture: Coronavirus infections jumped by almost 17% over the past week as the number of new cases across the country increased in 38 states and Washington, D.C., according to a seven-day average tracked by Axios. **By the numbers:** Over 218,000 people have died from COVID-19 in the U.S. and more than 3 million have recovered, per Johns Hopkins. Hospitalizations have jumped more than 14% from a week earlier, per the COVID Tracking Project.

What's happening now: Moncef Slaoui, the White House's top scientific advisor to Operation Warp Speed, knows his job may not be over by inauguration day, but tells the Axios Re:Cap podcast that hasn't yet spoken with anyone on Team Biden about vaccine development or deployment.

- Nearly 900,000 Americans applied for

first-time unemployment benefits last week, the Labor Department announced, the highest number since mid-August and the second weekly increase in a row.

- Some colleges are creating a blueprint for how to safely remain open during the coronavirus pandemic, relying heavily on regular testing and doing what they can to curb parties and other large gatherings.

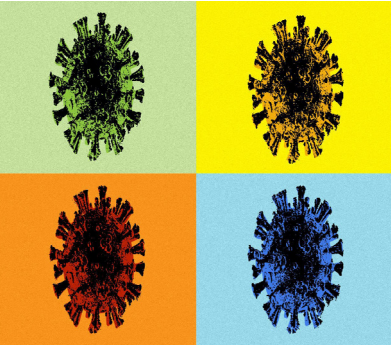


Illustration: Aida Amer/Axios

- 1. Health:** Young and middle-aged adults responsible for most COVID spread.
- 2. Vaccine:** Cities struggle to target vaccines to the hardest-hit communities — Biden administration will ship COVID vaccine directly to pharmacies — CDC: Vaccine database on race and ethnicity paints incomplete picture.
- 3. Politics:** Trump administration lobbied against states on COVID-19 vaccine funding — GOP senators release details of \$618 billion COVID relief package.
- 4. Economy:** COVID-19 prompts food stamp spending increase — The state of the U.S. economy after one year of the coronavirus.
- 5. World:** Russia's Sputnik V vaccine is highly effective, study finds.
- 6. Sports:** NBA to require higher-quality masks.

Cases:

- 1. Global:** Total confirmed cases as of 2 p.m. ET Wednesday: 104,142,856 — Total deaths: 2,260,683 — Total recoveries: 57,839,230 (*no longer includes U.S. recoveries as of Dec. 15*) —
- 2. U.S.:** Total confirmed cases as of 2 p.m. ET Wednesday: 26,478,930 — Total deaths: 448,337 — Total tests: 307,405,946 —

U.K. To Test Mixing COVID-19 Vaccines In World-First Trial



British Prime Minister Boris Johnson holds a bottle of the Pfizer-BioNTech vaccine as he visits a COVID-19 vaccination centre in Batley, West Yorkshire, England, on Monday. (Photo/Jon Super - WPA Pool/Getty Images)

The United Kingdom on Thursday launched a new clinical study to test the effects of mixing COVID-19 vaccines. Per a statement from Oxford University

virologist Matthew Snape, chief investigator of the world-first study: "If we do show that these vaccines can be used interchangeably in the same schedule this will greatly increase the flexibility of vaccine delivery."

- He added it "could provide clues as to how to increase the breadth of protection against new virus strains."

How it works: More than 800 volunteers over 50 years old will be given the Oxford University-AstraZeneca coronavirus vaccine followed by a dose of Pfizer-BioNTech's, or vice-versa, according to the U.K. government statement. There will be a four- or 12-week break between doses. The study will run for 13 months, but initial findings are expected to be released in the summer.

"It is also even possible that by combining vaccines, the immune response could be enhanced giving even higher antibody levels that last longer," said deputy chief medical officer Professor Jonathan Van-Tam, the senior responsible officer for the study. "Unless this is evaluated in a clinical trial we just won't know."

The FDA said last month it's following discussions, such as "mixing and matching vaccines in order to immunize more people against COVID-19." But "without appropriate data supporting such changes in vaccine administration, we run a significant risk of placing public health at risk, undermining the historic vaccination efforts to protect the population from COVID-19." (Courtesy axios.com)

BREAKING NEWS!

South Carolina Detects First U.S. Cases Of Coronavirus Strain first Seen In South Africa (CNN)South Carolina officials have announced the United States' first two confirmed cases of a more contagious coronavirus strain first spotted in South Africa. There is no known travel history or connection between the cases, both adults, according to a release Thursday from the South Carolina Department of Health and Environmental Control. Both cases were originally tested in early January, according to Dr. Brannon Traxler, the health department's interim public health director.



Traxler told reporters that both cases were tested by PCR "very early in the month," are no longer contagious, and are doing well.

"It does take a while for sequencing to be done," Traxler added.

One case was confirmed to the department late yesterday by the US Centers for Disease Control and Prevention, and the other was identified by the state's public health laboratory while testing samples over the past several days. A spokeswoman for the state health department told CNN that no other cases have been linked to either one at this point.

Traxler did not reveal detailed findings of a contact tracing investigation, offering that "we do not have concern at this time ... about there being the potential for any mass, widespread transmission."

It is unclear how widespread or rare the variant might be in South Carolina, she added, given that only two cases have been "picked up during routine surveillance sequencing." However, she noted "the predominant strain that we are still seeing in our surveillance sequencing is the standard, or normal," version of the virus. CDC said in a statement it was aware of the cases, noting "we have no evidence that infections by this variant cause more severe disease." The agency said it would continue working with labs around the country to genetically sequence samples of the virus. The variant -- also known as B.1.351 -- has raised concerns over being more transmissible than other versions of the virus, and potentially evading the immune protection offered by antibodies. Experts say they believe vaccines will still be effective against the variant. Traxler said the variant's arrival in South Carolina "is yet another reminder that the fight against this deadly virus is far from over." The variant has been detected in over 30 other countries, according to the World Health Organization. (Courtesy cnn.com)

廣告
Daily News

福壽全歸

本社前主編朱惇夏與夫人張美麗千古。

美南新聞

李蔚華 朱勤勤 敬輓

吳青峰看早場《緝魂》挺張鈞甯！感動發文：「爲了《緝魂》值得啦！」

由《目擊者》、《紅衣小女孩》系列億萬票房導演程偉豪執導，張震、張鈞甯所主演的犯罪懸疑鉅作《緝魂》，現正全台熱映中。寒假第一檔重量級國片《緝魂》，今日發布由導演程偉豪作詞、音樂精靈許哲珉作曲，金曲最佳男歌手吳青峰所演唱的電影主題曲〈不苦〉官方版MV，意象式動畫由畫家林瑞鴻所創作，金馬特效總監郭憲聰手寫歌詞。《緝魂》女主角張鈞甯不僅在隔離出關的第一天就拉吳青峰進戲院看早場電影，結束後兩人更發文合照：「爲了《緝魂》值得啦！」

由《目擊者》監製唐在揚、《紅衣小女孩》系列億萬票房導演程偉豪再度攜手合作的年度犯罪懸疑鉅作《緝魂》，上週五在全台上映，票房累積至今破千萬。被影評盛讚「衝破國片天花板」的過年檔犯罪驚悚首選國片《緝魂》，今日發布由導演程偉豪作詞、音樂精靈許哲珉作曲，金曲最佳男歌手吳青峰所演唱的電影主題曲〈不苦〉官方版MV，MV全片由意象式動畫與電影劇照組



成，由畫家林瑞鴻所創作，金馬特效總監郭憲聰手寫歌詞，完美融合了歌詞意境與音樂節

奏，搭配導演程偉豪融合生命體悟與佛教禪意的歌詞創作，並由金獎配樂家盧律銘親自操

刀製作全曲。《緝魂》上映後就有許多觀眾紛紛敲碗官方MV釋出，更有網友留言：「我爲

了聽主題曲二刷《緝魂》！」、「看完《緝魂》聽到〈不苦〉真的是淚崩！」而《緝魂》女主角張鈞甯不僅在14+7隔離出關的第一天，就拉著吳青峰進戲院看早場的《緝魂》，成爲他人第一次看早場電影的奇幻經驗外，他表示要坐在女主角旁邊看電影很驚悚，更透露被自己唱的主題曲感動了，看完電影後吳青峰更與張鈞甯合照發文說：「爲了《緝魂》值得啦！」

靈魂末路，似幻似真…

著名集團董事長慘死家中，負責此案的檢察官梁文超（張震 飾）與妻子刑警阿爆（張鈞甯 飾）在調查過程中得知，死者多年的合作夥伴萬博士（李銘順 飾）、與前妻的兒子王天佑（林暉閔 飾）、年輕的新婚妻子李燕（孫安可 飾），甚至是死去的前妻，每個嫌疑人之間都有著錯綜複雜的關聯，隨著更多線索逐漸浮出水面，他們也逐漸發現了豪門血案背後隱藏的驚人秘密……《緝魂》現正全台熱映中，更多電影資訊歡迎上官方粉絲團查詢。

馬志翔、ELLA 陳嘉樺領銜主演 《聽見歌 再唱》真人真事啟發 4/16 全台上映

歷經12年籌備，根據原聲童聲合唱團指揮馬彼得校長真人真事啟發的電影《聽見歌 再唱》，確定國內將由美商華納電影公司發行，4月9日口碑獻映，4月16日全國上映！

《聽見歌 再唱》是以布農族八部合音精神，仔細聆聽別人的歌聲再唱出相對應的聲音爲靈感，虛構一間因少子化面臨廢校危機的山區小學，爲了發展教學特色拯救學校前途，由一位看不

懂五線譜的體育老師、一位流浪代課音樂老師和一群五音不全的小屁孩在三個月期間組成合唱團，好贏得全國冠軍，結果卻在慘敗後才發現自己真正的聲音，勇於面對自己的不同，找到自信！

《聽見歌 再唱》的故事雖是虛構，但許多情節是馬彼得校長的親身經歷。該片是48歲的新銳導演楊智麟的處女作，他曾於2009年以馬彼得校長爲主角的紀錄片唱歌吧！獲得該年金穗獎首獎

，引起大眾銀行注意，將該片改編成大眾銀行形象廣告，引起全國矚目。2013年的賣座電影看見台灣結尾馬彼得校長率領原聲童聲合唱團站在玉山頂合唱拍手歌更是感動了千千萬萬的台灣人！

《聽見歌 再唱》獲得馬彼得校長授權改編，並率領原聲童聲合唱團演出片中合唱歌曲，導演楊智麟希望藉由聽見歌 再唱通俗感人的電影內容，將馬彼得校長用掌聲擦亮孩子自信的音樂教

育理念傳遞下去！

《聽見歌 再唱》由馬志翔、陳嘉樺（Ella）擔任男女主角，杜滿生、徐詣帆、撒基努、張惠春、黃舒湄主演，張鳳美、陳鴻元監製，香港金像獎、紐約影評人協會最佳攝影關本良擔任攝影指導，金曲、金馬音樂製作人陳建騏、羅恩妮擔任音樂總監，金鐘最佳美術設計廖秉怡擔任美術指導，金馬、亞太影展最佳剪輯陳曉東、顧曉雲擔任剪輯指導。



《100%小狼人》陳零九爲完美配音 「恥」度大開



超萌動畫《100%小狼人》將於2月26日上映，陪觀眾開心過元宵。故事描述狼人家族的接班人在成人變身之夜，竟外變身爲一隻毛絨絨的貴賓狗！爲了找回狼人的外貌和自信，他展開了一場奇幻的冒險之旅。《100%小狼人》特別邀請人氣天團五堅情爲電影獻聲，其中陳零九爲主角福來弟配音，不但配了11小時，他表示爲了完成配音，必須要恥度大開，要能旁若無人的發出一些平常不會發的聲音，讓他直說是高難度的嘗試！

動畫《100%小狼人》公布由五堅情首度合體配音後，立刻吸引他們眾多粉絲關注，連哪位成員配哪個角色的聲音，都引發熱烈討論，讓中文預告點擊量爆衝，答案讓粉絲驚呼配音角色都出乎意料之外，但紛紛讚美爲主角配音的陳零九聲音很可愛，很適合個性有點跼跼又屁屁的主角福來弟，其實，陳零九在社群媒體上化身可愛的「陳小九」一角，常拍影

片PO文，也吸引十萬粉絲追蹤，他笑說：「我本來也想試用陳小九的聲音來配，但面對的配音老師太專業了，話就一直沒有說出口。」

由於《100%小狼人》裡福來弟是個開朗多話的青少年，所以台詞高達近400句，陳零九本來想試著在一天之內咬牙完成配音，但喉嚨一直發音會太過疲憊，在配音老師建議下花兩天共11小時完成，讓他直呼配音工作真的不簡單。他表示原本英文版的配音，聲音的KEY（音頻）和他的頗爲相似，屬於中低音，不用特別變聲來配音。由於福來弟有很多奔跑、跳躍和動作場面，會發出各種「喝！唬！啊！」特殊的聲音，讓陳零九笑說爲了完美配音，自己的「恥」度要夠高，因爲會要配跌落或是被撞倒時的聲音時，都必需在錄音室裡真的做出動作，聲音才能達到效果，「要放下羞恥心，不顧外面有人在看，自己跌自己摔，再發出聲音，

才能配出最自然的聲音。」

《100%小狼人》在公佈五堅情擔任中文配音，但因爲預告只聽見陳零九和婁峻碩的聲音，讓粉絲頻頻敲碗，想要趕快聽到其他邱鋒澤、黃偉晉及賴晏駒的表現，電影公司特別在3月1日晚上6點30分於西門町的今日秀泰影城開一場《100%小狼人》中文版特別放映場，陳零九和黃偉晉將特別於映後出席，和現場觀眾分享配音趣事，該場次電影票將於2月05日（五）中午12點於《100%小狼人》官方臉書粉絲團：<https://www.facebook.com/100percent-Wolf.TW> 開賣，活動詳情請上《100%小狼人》官方臉書粉絲團查詢。

《100%小狼人》將於2月26日上映，更多電影資訊，請上《100%小狼人》官方臉書粉絲團查詢

※歡迎加入Y!電影粉絲團，接收更多Movie訊息！

※全新單元「追劇咖」，讓你防疫在家不無聊！手機用戶請點「線上戲劇」或「線上電影」。

美南實事通

主持人：Vivian

週一 (2/8)
本期嘉賓：

收看方式

Youtube: youtube.com/itvhouston
ITalk BB: Houston 15.3
Facebook: [SCdailynews](https://facebook.com/SCdailynews)
www.scdaily.com



美南新聞主編
蓋軍

全美政治領袖基金會會長
李恕信



《人潮洶湧》發布新春轉運番外《尋找劉德華》

聯動導演徐磊 呈現爆笑追星故事

近日，春節檔電影《人潮洶湧》發布新春轉運番外《尋找劉德華》，由高口碑喜劇電影《平原上的夏洛克》導演攜原班人馬創作，講述《平原上的夏洛克》中三位主人公從鄉下來到北京，穿過“人潮洶湧”只為“尋找劉德華”的幽默故事，在爆笑之余帶來濃濃的年味，喜劇之外獻上慰藉和溫暖，讓大家都對即將在大年初壹上映的電影《人潮洶湧》充滿期待。

饒曉誌徐磊再次聯動《尋找劉德華》送上新春轉運祝福

作為春節檔電影《人潮洶湧》的新春轉運番外，短片《尋找劉德華》由口碑爆棚的喜劇電影——《平原上的夏洛克》的導演徐磊執導並參與編劇，占義、樹合與超英三位主演再次集結，本色出演。家在河北鄉村的占義因為撿起壹張劉德華的海報幸免於車禍，轉運後決心當面感謝劉德華，帶著壹瓶好酒和兩位好友踏上了尋找劉德華的旅程。他們壹路來到北京《人潮洶湧》的發布會現場，笑料百出，更邂逅《人潮洶湧》主演肖央，共同上演“花式追星”大戲。最終他們尋找劉德華當面致謝的願望，以預料不到的方式意外實現，荒誕之余又充滿新春的溫暖和牛年轉運的祝福。

電影《人潮洶湧》的導演饒曉誌曾執導黑色幽默電影《無名之輩》，並任電影《平原上的夏洛克》的監制，是當前華語影壇最擅長拍攝小人物和黑色喜劇的優秀導演之壹。此次新春轉運番外，是饒曉誌和徐磊的再次合作，《平原上的夏洛克》原班人馬尋找《人潮洶湧》裏的巨星天王，在春節前為觀眾帶來壹份歲末的快樂與溫情，也為牛年大年初壹上映的小人物喜劇電影《人潮洶湧》驚喜助力。

從《無名之輩》到《人潮洶湧》國產喜劇電影迎來又壹口碑力作

新春番外《尋找劉德華》幽默搞笑，關注小

人物的生活現實，荒誕不經又別樣暖心，而將於牛年大年初壹上映的電影《人潮洶湧》更是充滿喜劇元素，好笑加碼，用身份互換的鬧劇，詮釋緊貼社會現實的小人物酸辛，爆笑之外充滿感動，笑中有淚。

《人潮洶湧》講述了頂級殺手周全（劉德華飾）和落寞群演陳小萌（肖央飾）在壹次意外中交換了身份，獲得新生的故事。殺手周全因為失憶而體會了群演生活的艱難，重新審視了愛情和人生；群演陳小萌則在冒充殺手的過程裏，重塑自我，找回演員的初心。誇張的設定激發了壹連串的喜劇效應，荒唐鬧劇背後則蘊含了每個小人物勇敢對抗命運，想要換個活法、告別過去的渴望。希望每個走進電影院觀看《人潮洶湧》的觀眾，都能在人物笑料百出的命運中，獲得對新的壹年的新感悟，重燃鬥誌，重新出發。

從《無名之輩》到《人潮洶湧》，導演饒曉誌始終關注小人物的命運，用看似好笑的意外與巧合，來表達對生活的思考和對《人潮洶湧》中每個“無名之輩”的鼓勵和祝福。大年初壹走進電影院，觀看《人潮洶湧》，親自“尋找劉德華”，也尋找新的壹年的嶄新活法，告別過去，牛年壹起牛起來！

電影《人潮洶湧》由劉德華監制，《無名之輩》導演饒曉誌執導，劉德華、肖央、萬茜領銜主演，程怡、黃小蕾聯袂主演。由上海藝言堂影視文化傳播有限公司、英皇影業有限公司、北京光線影業有限公司、深圳市壹怡以藝文化傳媒有限公司出品，北京自由酷鯨影業有限公司、少年派影業無錫有限公司、之升（上海）影業有限公司、上海華翔設優文化創意有限公司、慈文傳媒股份有限公司、華鳴星空文化傳媒有限公司、霍爾果斯不好意思影視文化有限公司、漢馬影業傳媒（廣州）有限公司、寧波梅花天使投資管理有限公司、北京麒麟影視文化傳媒有限公司聯合出品。電影將於2021牛年大年初壹全國上映，帶妳壹起換個活法，扭轉乾坤！

《流浪地球2》備案曝光 預計2023年大年初壹上映



近日，《流浪地球2》在國家電影局正式備案，而備案也曝光。根據備案，影片內容為：太陽即將毀滅，人類在地球表面

建造出巨大的推進器，尋找新的家園。然而宇宙之路危機四伏，為了拯救地球，流浪地球時代的年輕人再次挺身而出，展開爭分奪秒的生死之戰。

據悉，電影《流浪地球》曾於2019年春節檔上映，總票房達到46.55億。去年11月27日，導演郭帆透露續集已經開始籌備。

不久前《流浪地球2》概念海報公布，在電影《流浪地球：飛躍2020特別版》放映活動中，導演郭帆現場官宣，《流浪地球2》將定檔2023年大年初壹。他表示：“經過兩年的思考和劇本的前期創作，跟合作夥伴商量後，決定啟動《流浪地球2》的拍攝計劃，並將定檔2023年大年初壹。”

當時，電影《人潮洶湧》劇組也空降見面會，劉德華驚喜亮相。導演郭帆向劉德華“告白”：“劉德華先生是《流浪地球》的特別鳴謝！我當時籌備拍攝《流浪地球》的時候，華哥給了我特別多的支持、幫助和鼓勵，今天借由這個機會，我要鄭重地向華哥說壹句：“感謝華哥對中國電影做出的貢獻！”劉德華則謙虛回應：“和年輕導演合作收穫頗多，郭帆是我的特別鳴謝。”

近日，國內著名導演陸川接受了《請回答2020》欄目的採訪，作為一名電影人回顧了自己在2020年的創作和生活點滴。節目中，他坦言因為疫情和行業寒冬，新片《749局》陷入到了資金鏈斷裂的困境。為完成影片后期，陸川不僅自己墊資近3000萬，還通過接商業廣告、微电影，參與綜藝節目等多種方式積極為電影募集資金，希望通過自己的努力來保障《749局》的后期順利完成。

2020年對於中國電影人來說是異常艱難的一年。受新冠疫情影响，全年中国电影总票房仅有204.17亿，较2019年的642.66元票房下滑68%，众多影院和电影制作公司陷入到亏损境地。作为一名电影创作者，陆川用“向死而生”来形容这一年。他坦言2020是自己从业以来甚至是生命中最艰难的一年。行业寒冬让电影《749局》6家投资方中的4家都出现了问题，后续资金一直没进来。为完成《749局》后期，陆川不惜让自己的公司垫付了近3000万元，却险些让公司陷入到破产的境地，最终电影的资金链还是断了。

面对困境，陆川的不少圈内好友劝他放下《749局》，先去拍一些短平快的电影来“证明自己还活着”。但有着艺术执着的陆川坚持不肯，他形容“这就像个爱情，这个爱情不结束，你没办法开启下一个”。为此，他决定独自扛起这件事。为弥补《749局》资金缺口，陆川说自己开始积极“营业”，不断地接商业广告和微电影的

制作，参与《演员请就位2》、《我就是演员3》等综艺节目的录制，最忙的时候整整一个月都在熬大夜，甚至要靠吸氧和速效救心丸工作。陆川说：“这个事其实很多公司都在经历，我们没什么可抱怨的”。他希望能够凭借自己的努力迅速筹集一批资金，完成《749局》的后期制作。

作为享有国际知名度的电影导演，陆川在商业领域同样具有极高的品牌价值。此前他就曾跨界为大众途锐、上海苏宁宝丽嘉酒店等知名品牌拍摄过商业广告和宣传片，用艺术化的视觉创意传递品牌内涵。为给《749局》筹措资金，陆川从去年开始陆续为乐事薯片打造了首部纪录微电影《每一片只为你的微笑》，诠释品牌背后真实且感人的故事；与沃尔沃合作，携手演员张译拍摄了微电影《笃行》，探寻一位实力演员对于内心和艺术梦想的回问之旅；与京东手机合作，监制微电影《最长的一盘棋》，将视角聚焦在西部无人区一个五等小站两位值班员的身上，讲述他们几十年默默坚守和付出的暖心故事。

陆川凭借深厚的导演功底，在现场帮助演员分析表演层次，调整摄影机位，安排场面调度，从各个细节上为演员表演铺平道路，也让观众感受到了一位实力导演的专业功底。目前已经有包贝尔、李晨、谢可寅三位演员加入到了陆川战队，仍有三个席位拭目以待。后续陆川导演也将与这些演员一同在节目中为观众创作一系列精彩的原创电影短片作品。



Adolphus Rice

US #1 Quality Select Variety Arroz de Grano Largo

LONG GRAIN Enriched RICE

NET WT. 50.0 lbs. - 22.68kg

靚苗米

ECONOMICAL, NUTRITIOUS & DELICIOUS

• 家庭和飯店的首選品牌

Preferred Brand at home and in restaurants.

- 優良品質 Finest Quality
- 適用於烹飪炒飯，白飯，春捲等任何米製佳餚

Excellent for Fried Rice, Steamed Rice, Spring Rolls or any traditional rice dish.

可到您喜歡的代理分銷商處購買

Available at Your Favorite Distributor



Contact: Cesar Vazquez
Phone: 713-535-8215
E-mail: cvazquez@riviana.com



世華工商婦女會北德州分會線上會長交接典禮(下)



世華工商婦女會北德州分會第六屆會長趙海藍致詞。



世華工商婦女會北德州分會新任第七屆會長李震台致詞。



休士頓華商經貿聯誼會黃春蘭會長與會。



北德州 Plano 市市議員、專業律師曹祖芳與會。

本報記者 秦鴻鈞攝影



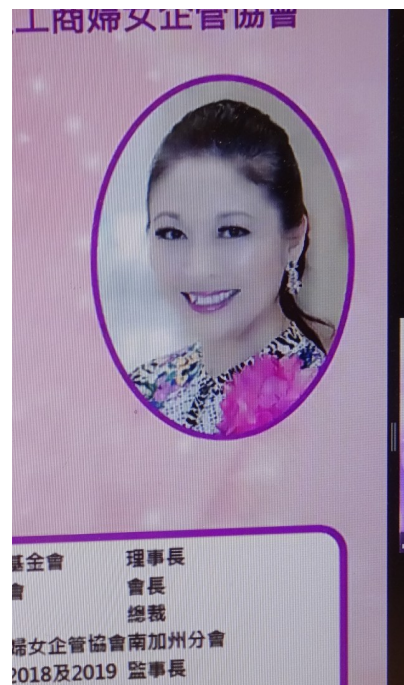
僑務諮詢委員谷祖光與會。



世華工商婦女會日本關西分會會長洪麗華與會。



世華工商婦女會美南分會第三十五屆會長洪良冰與會。



世華工商婦女會南加州分會副執行長潘意玲與會。



世華工商婦女會北加州分會國際副執行長藍佳欣與會。

Why

is my MRI normal and I still hurt?

Go to www.thepaindiagnostest.com to find out why